Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования

«Ивановский государственный университет»

Кафедра зарубежной филологии

Отзыв
научного руководителя, доктора филологических наук, профессора Карташковой Фаины Иосифовны
о диссертационном исследовании
Беляевой Любови Евгеньевны на тему:

«Специфика вербализации произведений изобразительного искусства и их восприятия (на материале англоязычных художественных произведений)»

Специальность 5.9.6. –

Языки народов зарубежных стран (германские языки)

Диссертационное исследование Беляевой Любови Евгеньевны посвящено изучению специфики вербализации произведений изобразительного искусства и их восприятия в англоязычных художественных произведениях.

Актуальность проведенного диссертационного исследования связана, прежде всего, с усиливающимся интересом к вопросу изучения вербализации визуальных артефактов в художественном тексте со стороны смежных наук, в частности психолингвистики и семиотики, а также искусствоведения, аксиологии, с которыми связана проблема декодирования визуального эстетического сообщения.

Цель работы состоит в том, чтобы выявить специфику вербализации произведений изобразительного искусства и их восприятия в англоязычном художественном тексте. Поставленная цель определила следующие задачи исследования:

1. Установить лексико-семантические особенности цветообозначений в экфрастических отрывках;

2. Выявить роль цветообозначающей лексики в создании характеристики персонажей и в развитии сюжета англоязычного художественного произведения;

3. Установить способы выражения эмоций реципиента произведений изобразительного искусства;

4. Описать способы выражения эмоций реципиента произведений изобразительного искусства в его невербальном поведении;

5. Установить способы представления субъекта и объекта оценки произведений изобразительного искусства;

6. Провести семантический анализ языковых средств, передающих характер оценки произведений изобразительного искусства.

Научная новизна исследования Любови Евгеньевны Беляевой заключается в том, что в ней впервые:

1. проведено разноаспектное исследование вербализации произведений изобразительного искусства и их восприятия посредством изучения цвета, эмоциональных реакций и оценки;

2. выявлены лексико-семантические особенности цвета в экфрастических отрывках в англоязычном художественном тексте;

3. определена роль цветообозначений в восприятии картин, художественной атмосферы и портрета персонажа читателем;

4. показано, что цветовая лексика в экфрастических отрывках выполняет прогностическую функцию;

5. проведен анализ способов выражения эмоций реципиента произведений изобразительного искусства через вербальный и невербальный канал коммуникации;

6. установлены средства языковой репрезентации субъекта и объекта оценки произведений изобразительного искусства в англоязычном художественном тексте;

7. на основе семантического анализа выявлена специфика характера оценки произведений изобразительного искусства в англоязычном художественном тексте.

Практическая значимость работы Любови Евгеньевны Беляевой заключается в том, что предложенный комплексный анализ вербализации произведений изобразительного искусства и их восприятия может применяться в дальнейшем изучении экфрастических отрывков в литературных произведениях; в разработке алгоритма анализа картин и их восприятия в художественном тексте. Полученные данные целесообразно использовать при описании художественной атмосферы и портрета персонажа. Предложенная методика коммуникативно-прагматического и семантического анализа носит аппликативный характер и может применяться для дальнейших исследований языковой актуализации цвета, эмоций и оценки. Материалы исследования могут использоваться при чтении курса по стилистике английского языка, в спецкурсах по невербальному поведению человека и прагмалингвистике, а также на практических занятиях по интерпретации англоязычного художественного текста. На защиту выносятся следующие положения:

1. Цветовая лексика в англоязычном художественном тексте включает в себя слова в их прямом значении; слова, использованные в метафорическом и символическом значениях, а также слова в авторском усложненном значении. Символическое значение цветовой гаммы способствует более глубокому пониманию психологии персонажей. Цвет в экфрастическом отрывке выполняет прогностическую функцию. Колоративы способны усиливать позитивный или негативный характер смысла картин и художественной атмосферы. Один и тот же цвет может обладать различной окрашенностью в разных коммуникативно-прагматических ситуациях.

2. При восприятии произведений изобразительного искусства эмоции (как положительные, так и отрицательные) могут выражаться через вербальный и невербальный код. В языковом представлении эмоциональных

состояний персонажей доминируют описания негативных эмоций, среди которых наиболее типичной является эмоция страха. Данная эмоция облигаторна в составе синкретичных эмоций отрицательного знака и кластеров смешанных эмоций. Объективация положительных эмоциональных реакций сводится, главным образом, к выражению удивления.

3. Эмоции в невербальном поведении реципиента выражаются с помощью контролируемых, неконтролируемых невербальных компонентов, а также специфических невербальных действий. В описаниях невербального поведения реципиента произведений изобразительного искусства отмечается нарастание негативных эмоций, синкретизм эмоций, смешение эмоций положительного и отрицательного вектора; имеет место маскировка и смена эмоций.

4. В англоязычном художественном тексте субъектом оценки произведений изобразительного искусства предстает автор или персонаж. Объектом оценки являются произведения искусства, работы мастеров одной академической школы, творчество одного художника, мировые шедевры, сюжет и его детали, техника, материалы и цветовая палитра художника.

5. Оценочные суждения в отношении рассматриваемых произведений изобразительного искусства в англоязычном художественном тексте содержат спорадичные или комбинированные оценки картин гедонистического, интеллектуального, нормативного, эмоционального и эстетического типа. Характер оценки представлен языковыми единицами как положительной, так и отрицательной семантики. Оценочному высказыванию свойственна эмоциональная маркированность. Последовательное использование экспрессивных лексических единиц приводит к аддитивности положительного или отрицательного оценочного потенциала.

Диссертационное исследование Любови Евгеньевны имеет следующую структуру: введение, четыре главы с выводами, заключение и список литературы.

Содержание работы отражено в 10 публикациях, 6 из которых включены в перечень журналов и изданий, рекомендованных ВАК Министерства науки и образования РФ (из них 1 статья размещена в наукометрической базе данных, индексируемых Scopus):

1. Беляева, Л. Е. Особенности семантики цвета в англоязычной художественной литературе / Л. Е. Беляева // Филология и культура. – 2020. – № 3 (61). – С. 10–17.
2. Беляева, Л. Е. Семантика цвета в экфрасисе (на материале романа С. Кинга «Дьюма-Ки») / Л. Е. Беляева // Научные технологии. Серия : Гуманитарные науки. – 2022. № 6-2. – С. 39–43.
3. Беляева, Л. Е. Специфика вербализации оценки произведений изобразительного искусства на материале англоязычного искусствоведческого текста / Л. Е. Беляева // Мир науки, культуры и образования. – 2022. – № 1 (92). – С. 247–250.
4. Беляева, Л. Е. Способы языковой репрезентации оценки произведения живописи на материале английских литературных произведений / Л. Е. Беляева // Филологические науки. Вопросы теории и практики. – 2022. – Т. 15, № 1. – С. 40–45.
5. Карташкова, Ф. И., Беляева, Л. Е. Эмоции в невербальном поведении реципиента произведений живописи (на материале англоязычных художественных текстов) [Электронный ресурс] / Ф. И. Карташкова, Л. Е. Беляева // Мир лингвистики и коммуникации : электронный научный журнал. – 2021. – № 1. – С. 125–140. – URL: www.tverlingua.ru.
6. Kartashkova, F. I., Belyaeva, L. E. Colour Meaning in English Literary Pieces / F. I. Kartashkova, L. E. Belyaeva // RUDN Journal of Language Studies, Semiotics and Semantics. – 2022. – Vol. 13, No. 1. – P. 201–212.

Любовь Евгеньевна провела глубокое всестороннее исследование по языковой репрезентации произведений изобразительного искусства и их восприятия. В период работы над диссертацией Любовь Евгеньевна продемонстрировала высокий исследовательский уровень готовности к непрерывному, сложному исследовательскому труду, а ее исследовательские качества и профессиональные компетенции достигли высокой сформированности. Любовь Евгеньевна прошла обучение в очной

аспирантуре ФГБОУ ВО «Ивановский государственный университет» и успешно сдала кандидатские экзамены. Ей присвоена квалификация «Исследователь. Преподаватель-исследователь». Любовь Евгеньевна, работая над научным исследованием, проявила себя как ответственный, работоспособный, активный, стремящийся к достижению поставленной научной цели соискатель.

Диссертация Беляевой Любови Евгеньевны «Специфика вербализации произведений изобразительного искусства и их восприятия (на материале англоязычных художественных произведений)» представляет собой завершенное, самостоятельное исследование, соответствующее заявленной специальности, а также требованиям, предъявляемым к кандидатским диссертациям. Качество научной работы позволяет рекомендовать к защите на соискание ученой степени 5.9.6. – Языки народов зарубежных стран (германские языки).

Научный руководитель
доктор филологических наук, профессор,
профессор кафедры зарубежной филологии
Института гуманитарных наук
ФГБОУ ВО «Ивановский
государственный университет» Карташкова Фаина Иосифовна

28.12.2022

Подпись Карташковой Ф. заверяю
Руководитель КО КПУ
«28» 12 2022

Сведения о научном руководителе

Фамилия Имя Отчество (при наличии)	Карташкова Фаина Иосифовна
ученая степень наименования отрасли науки, научных специальностей, по которым им защищена диссертация	Доктор филологических наук, 10.02.04 – «Германские языки»
полное наименование организации, являющейся основным местом работы научного руководителя на момент представления им отзыва в диссертационный совет, и занимаемая им в этой организации **должность**	Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Ивановский государственный университет». Профессор кафедры зарубежной филологии Института гуманитарных наук
список основных публикаций научного руководителя по теме диссертации в рецензируемых научных изданиях за последние 5 лет **(не более 15 публикаций)**	1. Мальцева, Н. Б., Карташкова, Ф. И., Бондаревская, А. В. Интерес и родственные эмоции в художественной прозе / Н. Б. Мальцева, Ф. И. Карташкова, А. В. Бондаревская // Филология и культура. – 2020. – № 1 (59). – С. 79–85. 2. Кольцова, Е. А., Карташкова, Ф. И. Мультимодальный характер цифровой коммуникации: функционирование эмодзи в межличностном общении / Е. А. Кольцова, Ф. И. Карташкова // Вестник Российского университета дружбы народов. Серия: Теория языка. Семиотика. Семантика. – 2022. – Т. 13, № 3. – С. 769–783. 3. Карташкова, Ф. И. Вежливое и невежливое поведение человека в англоязычном социуме /

	Ф. И. Карташкова // Мир лингвистики и коммуникации: электронный научный журнал. – 2020. – № 62. – С. 194–205. 4. Карташкова, Ф. И., Шилова, Е. А. Образ Флоренции в художественном и обыденном сознании русских / Ф. И. Карташкова, Е. А. Шилова // Вестник Нижегородского государственного лингвистического университета им. Н. А. Добролюбова. – 2020. – № 49. – С. 131–148. 5. Карташкова, Ф. И., Савина, Н. А. Специфика невербального поведения женщины в российской и американской видеорекламе / Ф. И. Карташкова, Н. А. Савина // Женщина в российском обществе. – 2019. – № 2. – С. 62–73. 6. Карташкова, Ф. И., Беляева, Л. Е. Эмоции в невербальном поведении реципиента произведений живописи (на материале англоязычных художественных текстов) / Ф. И. Карташкова, Л. Е. Беляева // Мир лингвистики и коммуникации: электронный научный журнал. – 2021. – № 63. – С. 125–140. 7. Kartashkova, F. I., Belyaeva, L. E. Colour Meaning in English Literary Pieces / F. I. Kartashkova, L. E. Belyaeva // RUDN Journal of Language Studies, Semiotics and Semantics. – 2022. – Vol. 13, No. 1. – P. 201–212.

_____ Карташкова Ф. И.

Подпись Карташковой Ф.И. заверяю
Руководитель КС КПУ _____
«____» _____ 20____ г.